



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN**

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
1.5.0. - Ufficio Organizzazione E Formazione 1.5.0. - Amt für Organisation und Weiterbildung	99	13/01/2022

### **OGGETTO/BETREFF:**

CORSI DI FORMAZIONE IN MATERIA DI SALUTE E SICUREZZA SUI LUOGHI DI LAVORO PER IL PERSONALE COMUNALE ORGANIZZATI DAL SÜDTIROLER BAUERNBUND WEITERBILDUNGSGENOSSENSCHAFT - AFFIDAMENTO DIRETTO - EURO 1.000,00 (IVA ESENTE ART. 10 DPR 633/72 E ART. 14, C. 10, L. 537/93) CODICE CIG: Z7E34C90B1

WEITERBILDUNGSKURSE IM RAHMEN DER ARBEITSSICHERHEIT UND DES GESUNDHEITSSCHUTZES AM ARBEITSPLATZ FÜR DAS GEMEINDEPERSONAL ORGANISIERT VON DER WEITERBILDUNGSGENOSSENSCHAFT DES SÜDTIROLER BAUERNBUNDES - DIREKTE VERGABE EURO 1.000,00 (MWST.-FREI GEMÄSS ART. 10 DES DPR 633/72 UND ART. 14, ABS. 10 DES G. 537/93) CIG CODE: Z7E34C90B1

Visti:

- la deliberazione di Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del Documento Unico di Programmazione per gli esercizi finanziari 2022 - 2024;

- la deliberazione del Consiglio comunale n. 91 del 28.12.2021 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022 - 2024;

- la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - parte finanziaria - per il periodo 2022 - 2024;

- la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante "*BILANCIO 2021 - 2023 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI*" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;

- l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

- l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

- la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in:

- den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem die Aktualisierung des einheitlichen Strategiedokumentes für die Haushaltsjahre 2022 - 2024 genehmigt worden ist;

- den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022 - 2024 genehmigt hat;

- den Stadtratsbeschluss Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2022 - 2024 beschränkt auf dem finanziellen Teil genehmigt worden ist;

- den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "*HAUSHALT 2021 - 2023 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGS-PLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN*", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.

- den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt;

- die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt;

- den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind;

- il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;
- il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;
- il D.Lgs. n. 50 del 18.04.2016 e ss.mm. (Codice dei contratti pubblici) ed in particolare l'art. 36;
- la L.P. n. 16 del 17.12.2015 e ss.mm. ed in particolare gli artt. 26, 38 e 55 sugli affidamenti diretti;
- la L.P. n. 17 del 22 ottobre 1993 e ss.mm. "*Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi*";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- la "*Linea guida in materia di affidamenti diretti di lavori, servizi e forniture e per servizi di ingegneria e architettura e per servizi sociali e altri servizi di cui al Capo X della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.*" approvata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 132 del 3.03.2020;
- le linee guida dell'ANAC di cui alla deliberazione n. 1097 del 26.10.2016, richiamate dall'art. 36, c. 7 del D.Lgs. n. 50/2016;
- l'art. 36 del D.P.Reg. 01.02.2005 n. 3/L che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali, modificato con il D.P.G.R. 03/04/2013 n. 25 e ss.mm.ii.;
- la deliberazione della Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015, con la quale vengono
- die geltende Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr.98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde;
- die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde;
- das Gv.D. Nr. 50 vom 18.04.2016 i.g.F. (Gesetzbuch über öffentliche Aufträge) im Besonderen in den Art. 36;
- das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F. und im Besonderen in die Art. 26, 38 und 55 über die direkten Vergaben;
- das L.G. Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 „*Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen*“ in geltender Fassung;
- die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;
- die "Anwendungsrichtlinie für Direktvergaben von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen und für Ingenieur- und Architekturleistungen und für soziale und andere Dienstleistungen gemäß Abschnitt X des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.", die mit Beschluss der Landesregierung Nr. 132 vom 3.03.2020 genehmigt worden ist;
- die Richtlinien des ANAC, siehe Beschluss Nr. 1097 vom 26.10.2016, auf welche im Art. 36, Abs. 7 des Gv.D. Nr. 50/2016 verwiesen wird;
- den Art. 36 des D.P.Reg Nr. 3/L vom 01.02.2005, abgeändert mit D.P.Reg Nr. 25 vom 03.04.2013 i.g.F, mit welchem die Aufgaben festgelegt und beschrieben werden, die den leitenden Beamten obliegen;
- den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015, womit die Verwaltungsakte

individuati gli atti devoluti o delegati alla competenza dei dirigenti;

- la determinazione dirigenziale n. 4772 del 15.05.2017 del Direttore della Ripartizione Affari Generali e Personale di delega di attività ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

- la determinazione dirigenziale n. 4387 del 2.05.2018 con la quale il Direttore della Ripartizione Affari Generali e Personale ha nominato la dott.ssa Cristina Caravaggi quale RUP - Responsabile Unico del Procedimento ai sensi degli artt. 3 e 4 del vigente Regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

che la dott.ssa Cristina Caravaggi, risulta regolarmente iscritta come Responsabile Unico del procedimento - RUP effettivo nel registro provinciale dei RUP;

accertato che nel piano di formazione pluriennale 2021-2023, approvato con deliberazione di Giunta nr. 272 del 31.05.2021, sono previsti vari corsi di base e di aggiornamento in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro rivolti a tutti i lavoratori del Comune di Bolzano;

visto l'art. 37 del D.Lgs. n. 81 del 9.04.2008 e gli accordi Stato-Regioni del 21.12.2011, del 22.02.2012 e del 07.07.2016 che prevedono per i lavoratori, loro rappresentanti, preposti e dirigenti una specifica formazione in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro in relazione sia ai rischi generici che a quelli connessi alla specifica mansione lavorativa;

che in particolare, per lavoratori neo assunti vi è l'esigenza di frequentare entro i termini stabiliti dalla predetta normativa corsi

festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden;

- die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4772 vom 15.05.2017, mit welcher der Direktor der Abteilung für Allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen laut Art. 22, Abs. 4 der geltenden Personal- und Organisationsordnung Befugnisse übertragen kann;

- die Verfügung Nr. 4387 vom 02.05.2018, mit welcher der Direktor der Abteilung für Allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen Frau Dr. Cristina Caravaggi zur Verfahrensverantwortlichen im Sinne der Art. 3 und 4 der geltenden Gemeindeordnung über das Vertragswesen ernannt hat.

Frau Dr. Cristina Caravaggi ist als Einzige Verfahrensverantwortliche - EVV in das Landesverzeichnis der EVV regelmässig eingeschrieben.

Im mehrjährigen Aus- und Weiterbildungsplan 2021-2023, genehmigt mit Stadtratsbeschluss Nr. 272 vom 31.05.2021, sind verschiedene Grund- und periodische Auffrischkurse im Rahmen der Arbeitssicherheit und des Gesundheitsschutzes am Arbeitsplatz für alle Arbeitnehmer der Gemeinde Bozen enthalten.

Der Art. 37 des Gv.D. Nr. 81 vom 9. April 2008 und die Abkommen der Staat-Regionen-Konferenz vom 21.12.2011, vom 22.02.2012 und vom 07.07.2016 sehen für alle Arbeitnehmer, deren Vertreter, Vorgesetzte und Führungskräfte eine spezifische Ausbildung im Rahmen der Arbeitssicherheit und des Gesundheitsschutzes am Arbeitsplatz, bezogen auf die allgemeinen und tätigkeitsspezifischen Risiken des Aufgabenbereichs am Arbeitsplatz vor.

Aufgrund der besagten Bestimmungen besteht daher für neuaufgenommene Arbeitnehmer die Pflicht, innerhalb der einzuhaltenden Fristen

specifici per rischi riferiti alla mansione oppure di utilizzare attrezzature di lavoro che richiedono l'abilitazione dei conduttori e che la durata dei singoli corsi varia dalle 4 ore alle 16 ore;

accertato che la Weiterbildungs-genossenschaft del Südtiroler Bauernbund di Bolzano organizza a catalogo, secondo le suddette disposizioni normative, diversi corsi di base e di aggiornamento in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro per lavoratori con i relativi incarichi, sia in lingua italiana che in lingua tedesca, e che la ditta in particolare effettua corsi sulle attrezzature di lavoro con abilitazione;

considerato che l'Amministrazione comunale, per quanto sopra detto, ha la necessità di fruire continuativamente per il proprio personale, di incontri formativi generali o specifici in materia di sicurezza sul lavoro, organizzati a catalogo, sia in lingua tedesca che in lingua italiana, che non risulta conveniente organizzare internamente;

che è interesse dell'ente potersi avvalere di più soggetti formatori in materia di sicurezza sul lavoro al fine di poter garantire le varie scadenze e la maggiore tempestività e tipologie di corsi base e di aggiornamento in materia;

ravvisata quindi la necessità di garantire quanto prima ed entro i termini stabiliti dai predetti accordi ai lavoratori, appartenenti sia al gruppo linguistico italiano che a quello tedesco, la partecipazione a corsi di base e corsi specifici con rischi riferiti alla mansione in materia di salute e sicurezza nei luoghi di

eine spezifische Ausbildung für berufsbezogene Risiken oder eine Fachausbildung für Arbeitsgeräte mit Befähigung des Fahrers zu besuchen, welche jeweils eine Dauer von 4 bis 16 Stunden haben.

Die Weiterbildungs-genossenschaft des Südtiroler Bauernbundes mit Sitz in Bozen bietet laut den besagten Bestimmungen eine Vielzahl an Grund- und Auffrischkursen im Rahmen der Arbeitssicherheit und des Gesundheitsschutzes am Arbeitsplatz für Arbeitnehmer mit den entsprechenden Aufgaben, in deutscher und italienischer Sprache über einen veröffentlichten Kurskalender an. Die besagte Genossenschaft führt im Besonderen Fachkurse für Arbeitsgeräte mit Befähigung der Fahrer durch.

Für die Gemeindeverwaltung besteht daher aus den besagten Gründen ständig der Bedarf, für das eigene Personal angebotene Sicherheitskurse, welche in deutscher und italienischer Sprache abgehalten werden wahrzunehmen. Es besteht die Notwendigkeit zur Teilnahme an allgemeinen oder tätigkeitsspezifischen Sicherheitskursen, welche über einen veröffentlichten Kurskalender angeboten werden, da es sich nicht lohnt, dieselben intern zu organisieren.

Es ist im Interesse der Gemeindeverwaltung auf das Angebot von mehreren Weiterbildungsorganisationen zurückzugreifen, welche Arbeitssicherheitskurse anbieten, um die festgesetzten Fristen einhalten und zeitgerecht von einer Vielzahl von Grund- und periodischen Auffrischkursen auswählen zu können.

Es ist daher dafür Sorge zu tragen, dass jeder Arbeitnehmer, der italienischen oder deutschen Sprachgruppe zugehörig, innerhalb der von den genannten Abkommen vorgesehenen Fristen, eine Grundausbildung und eine spezifische Ausbildung mit berufsbezogenen Risiken im Rahmen der

lavoro e all'utilizzo di attrezzature di lavoro con relativa abilitazione;

preso atto della circostanza che, trattandosi di acquisto di un servizio di importo inferiore a Euro 40.000,00, per effetto dell'art. 38, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16 e ss.mm., non sussiste l'obbligo di acquisto mediante l'utilizzo di strumenti elettronici;

dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 40.000,00 la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

ritenuto di procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

visti i controlli da eseguirsi ai sensi del CAPO V del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 in relazione al possesso dei requisiti di cui all'art. 80 del Codice dei contratti pubblici, e fatti salvi i controlli da eseguirsi ai sensi del CAPO V del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, e la clausola risolutiva espressa in caso di difetto di uno o più requisiti soggettivi accertati ai sensi dell'art. 32 della L.P. 17 dicembre 2015, n. 16;

visto l'art. 3 della L. 13.08.2010, n. 136 e ss.mm. "Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia sulla tracciabilità finanziaria", e la determinazione dell'AVCP d.d. 7 luglio 2011, n. 4, "Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari", così come modificata e sostituita dalla deliberazione 556 d.d. 31.05.2017 che precisa l'ambito di applicazione del predetto articolo, assoggettando, ai punti 3.9 e 3.13 in particolare, agli obblighi di tracciabilità gli acquisti dei servizi di formazione;

Arbeitssicherheit und des Gesundheitsschutzes am Arbeitsplatz, sowie eine Fachausbildung für Arbeitsgeräte mit Befähigung erhält.

Es handelt sich um eine Dienstleistung mit einem Betrag unter 40.000,00 Euro und somit entfällt laut Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F. die Pflicht, diesen Ankauf über den elektronischen Markt zu tätigen.

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000,00 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen.

Es wird daher für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, durchzuführen.

Im Sinne von Abschnitt V des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 hinsichtlich des Besitzes der Anforderungen gemäß Art. 80 des Kodex der öffentlichen Verträge verwiesen, sowie auf die Kontrollen, die im Sinne von Abschnitt V des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 durchgeführt werden müssen, und die Klausel der ausdrücklichen Vertragsauflösung im Falle des Fehlens von einem oder mehreren subjektiven Anforderungen, die gemäß Art. 32 des L.G. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 vorgesehen ist.

Nach Einsichtnahme in den Art. 3 des Gesetzes Nr. 136 vom 13.08.2010 i.g.F. ("Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia sulla tracciabilità finanziaria") und in die Verfügung der Aufsichtsbehörde über die öffentlichen Vergaben von Arbeiten, Diensten und Lieferungen Nr. 4 vom 07. Juli 2011 ("Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari"). Die Verfügung wurde durch den Beschluss Nr. 556 vom 31.05.2017 abgeändert und ersetzt. Sie regelt den Anwendungsbereich des besagten Artikels und legt insbesondere in den Punkten 3.9 und 3.13

fest, dass auch beim Ankauf von Dienstleistungen im Bereich der Weiterbildung die Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse verpflichtend vorgesehen ist.

visto il codice identificativo di gara CIG semplificato (Smart CIG Z7E34C90B1) comunicato dal Sistema Informativo di Monitoraggio delle Gare dell'Avcp (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici) ai sensi del Comunicato del Presidente d.d. 2 maggio 2011;

Nach Einsichtnahme in den Erkennungskodex "codice identificativo di gara CIG semplificato" (Smart CIG Z7E34C90B1), der vom Kontrollsystem "Sistema Informativo di Monitoraggio delle Gare" der Aufsichtsbehörde im Sinne der Mitteilung des Präsidenten vom 2. Mai 2011 weitergeleitet worden ist.

vista la dichiarazione del rappresentante legale della Weiterbildungsgenossenschaft del Südtiroler Bauernbund con sede a Bolzano dell'11.01.2022 in relazione al possesso dei requisiti di cui all'art. 80 del Codice dei contratti pubblici, e fatti salvi i controlli da eseguirsi ai sensi del CAPO V del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445;

Es wird auf die Erklärung des gesetzlichen Vertreters der Weiterbildungsgenossenschaft des Südtiroler Bauernbundes mit Sitz in Bozen vom 11.01.2022 hinsichtlich des Besitzes der Anforderungen gemäß Art. 80 des Kodex der öffentlichen Verträge verwiesen, sowie auf die Kontrollen, die im Sinne von Abschnitt V des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 durchgeführt werden müssen.

ritenuto quindi di impegnare, per quanto sopra precisato, Euro 1.000,00 (Iva esente art. 10 DPR 633/72 e art. 14, c.10, L. 537/93) per la partecipazione di dipendenti comunali a corsi di formazione in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro, organizzati a catalogo, e ritenuta congrua la spesa, che rientra nei parametri di mercato dei servizi di formazione;

Es wird daher für angebracht erachtet, aufgrund der oben angeführten Gründe, den Betrag von 1.000,00 Euro (Mwst. frei gemäß Art. 10 des DPR 633/72 und Art. 14, Abs. 10 des G. 537/93) für die Teilnahme an Weiterbildungskursen im Rahmen der Arbeitssicherheit und des Gesundheitsschutzes am Arbeitsplatz für die Gemeindeangestellten, welche über einen veröffentlichten Kurskalender angeboten werden zu verpflichten. Die Teilnahmegebühren für Arbeitssicherheitskurse werden unter Beachtung der Marktparameter betreffend ähnlicher Kurse, für angemessen gehalten.

appurato che è rispettato il principio di rotazione e che comunque trattasi di importo inferiore ad Euro 5.000,00;

Es wurde festgestellt, dass das Rotationsprinzip beachtet worden ist und dass es sich in jedem Fall um einen Betrag unter 5.000,00 Euro handelt.

che la Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt die Direktorin als EVV, das Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

Espresso quindi il parere di regolarità tecnica;

Es wird das eigene Gutachten bezüglich der verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit abgegeben.

ciò premesso e considerato

Dies vorausgeschickt

LA DIRETTRICE D'UFFICIO

VERFÜGT

DETERMINA

DIE AMTSDIREKTORIN

1) di approvare, per le motivazione di cui alle premesse, la spesa totale di Euro 1.000,00 (Iva esente art. 10 DPR 633/72 e art. 14, c.10, L. 537/93) per la partecipazione di dipendenti comunali a corsi di formazione in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro organizzati a catalogo, in lingua italiana e in lingua tedesca dalla Weiterbildungsgenossenschaft del Südtiroler Bauernbund con Sede a Bolzano nel corso dell'anno 2022 (PI 01553080217);

1) aus den in der Einleitung genannten Gründen, die Gesamtausgabe von 1.000,00 Euro (Mwst. frei gemäß Art. 10 des DPR 633/72 und Art. 14, Abs. 10 des G. 537/93) für die Teilnahme an Weiterbildungskursen im Rahmen der Arbeitssicherheit und des Gesundheitsschutzes am Arbeitsplatz für die Gemeindeangestellten, welche über einen veröffentlichten Kurskalender, in italienischer und deutscher Sprache im Laufe des Jahres 2022 von der Weiterbildungsgenossenschaft des Südtiroler Bauernbundes mit Sitz in Bozen angeboten werden, zu genehmigen (Mwst. PI 01553080217).

2) di imputare l'importo della presente determinazione come da allegato;

2) Die Ausgabe der gegenständlichen Verfügung laut Anlage zu verbuchen.

3) di liquidare le fatture d'addebito non appena saranno trasmesse in via telematica all'Ufficio Organizzazione e Formazione, tramite determinazione di liquidazione;

3) Die Rechnungen nach Erhalt auf elektronischem Wege, von Seiten des Amtes für Organisation und Weiterbildung auszubezahlen.

4) di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;

4) Gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben.

5) di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

5) Festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird.

DA ATTO

DIE AMTSDIREKTORIN  
WEIST DARAUF HIN

a. che la presente determinazione è esecutiva dall'apposizione del visto di regolarità contabile attestante anche la copertura finanziaria da parte del Direttore della Ripartizione Finanze o suo delegato ai sensi dell'art. 16, comma 4 del regolamento organico e di organizzazione, approvato nel testo vigente con deliberazione del Consiglio comunale d.d. 05.11.2013, n. 69;

b. che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario.

Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle suddette procedure di affidamento fino a 40.000 con i quali si è stipulato il contratto.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

c. dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;

d. che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

e. che avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso giurisdizionale al T.R.G.A., Sezione autonoma di Bolzano, da presentarsi, ai sensi dell'artt. 119 e 120 del c.p.a, entro 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

a. dass diese Verfügung vollstreckbar ist, sobald sie mit dem Sichtvermerk über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit versehen worden ist, mit dem auch die finanzielle Deckung der Ausgaben durch den Direktor der Finanzabteilung oder seinen Stellvertreter bestätigt wird, wie in Art. 16, Absatz 4 der mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 69 vom 05.11.2013 genehmigten Personal- und Organisationsordnung vorgesehen;

b. dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.

Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den genannten Vergabeverfahren bis zu 40.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

c. dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt,

d. dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

e. Gegen die gegenständliche Maßnahme ist Rekurs vor dem Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, zulässig. Dieser Rekurs muss im Sinne von Art. 119 und 120 des Gesetzbuches über das Verwaltungsverfahren binnen 30 Tagen ab der vollen Kenntnis der Maßnahme eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	248	01101.03.020400001	Acquisto di servizi per formazione e addestramento del personale dell'ente	1.000,00

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin  
 CARAVAGGI CRISTINA / ArubaPEC S.p.A.  
 firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

cf5e0cdfbdc57eb84f85be6bce4cc9b316401216b3f3fec20578147f939f09f7 - 7630636 - det\_testo\_proposta\_13-01-2022\_10-36-06.doc  
 1b2827ad65498748ae4e7daca2169b49168d54602d384c9159cb2ae22d2cb6cb - 7630638 - det\_Verbale\_13-01-2022\_10-37-42.doc